

COMUNICADO DE PRENSA

PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 9:00 p.m. PDT del día miércoles 1° de agosto del 2012.

To view this press release in English, please visit our website at:
<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

ENCUESTA ESTATAL DE PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y EL MEDIO AMBIENTE

La mayoría consideran el calentamiento global y la energía como temas importantes—y prefieren a Obama

FUERTE APOYO A LA LEY ESTATAL PARA DISMINUIR LAS EMISIONES DE GASES, PERO LA DIVISIÓN PARTIDARIA SE AMPLÍA

SAN FRANCISCO, 1° de agosto de 2012—Una gran parte de los votantes probables de California dice que las posiciones de los candidatos presidenciales acerca del calentamiento global y la política energética son importantes para determinar su voto, y la mayoría confía en el presidente Obama más que en Mitt Romney en estas cuestiones. Estas son algunas de las conclusiones clave de una encuesta estatal publicada hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC), que se realizó con financiación de la fundación William and Flora Hewlett Foundation.

Si bien el calentamiento global y la política energética no han estado en el centro del debate en las campañas hasta el momento, el 30 por ciento de los votantes probables de California dice que estas cuestiones son muy importantes al momento de determinar su elección para presidente y el 42 por ciento dice que son algo importantes. Una mayoría—54 por ciento—dice que confía en Obama para manejar estas cuestiones, mientras que el 33 por ciento confía en Romney.

La preocupación de los votantes probables acerca del impacto del calentamiento global se refleja en sus respuestas a varias de las preguntas de la doceava encuesta anual de PPIC acerca del medio ambiente: La mayoría dice que es una amenaza grave (40% muy grave, 26% algo grave) para la economía y la calidad de vida en el futuro de California. La mayoría (62%) continúa a favor de la ley estatal que exige que California reduzca las emisiones de gases de efecto invernadero, y un 64% dice que es necesario tomar medidas de inmediato para contrarrestar los efectos del calentamiento global.

Mark Baldassare, presidente y director general de PPIC, señala: “Los votantes probables de California confían en Obama más que en Romney en relación con la política de calentamiento global por un amplio margen—a pesar de que una mayoría también dice que el gobierno federal no está haciendo lo suficiente para abordar este asunto”.

Los 21 puntos de ventaja de Obama en cuestiones energéticas y de calentamiento global superan ampliamente la ventaja en la contienda general con Romney. Cuando se pregunta cómo votarían si las elecciones fueran hoy, el 51 por ciento de los votantes probables elige a Obama y el 40 por ciento elige a Romney. La ventaja de 11 puntos de Obama en este tema es la misma que en mayo (50% a 39%). En la actualidad, ambos candidatos cuentan con un sólido apoyo de los votantes probables en sus respectivos partidos (85% de demócratas favorece a Obama, 81% de republicanos favorece a Romney). Entre los independientes, el 53 por ciento elige a Obama y el 37 por ciento elige a Romney. Obama supera a Romney entre las mujeres (51% a 38%), los latinos (68% a 19%) y los votantes menores de 35 años (63% a 29%). Otros grupos están más divididos: hombres (50%

Obama, 43% Romney), blancos (44% Obama, 49% Romney) y votantes de más de 35 años (edades 35-54 años: 47% Obama, 42% Romney; 55 años o más: 49% Obama, 43% Romney).

La preferencia de los votantes probables por Obama en relación con el calentamiento global y la política energética no se traduce al apoyo de la mayoría por su manejo de las cuestiones ambientales. Están igualmente divididos en esta cuestión (46% le da su aprobación, 46% no le da su aprobación). El índice de aprobación general del trabajo del presidente es similar, en 50 por ciento de votantes probables (47% no le da su aprobación). El Congreso de los Estados Unidos tiene índices bajos en el desempeño de sus funciones (15% le da la aprobación, 81% no le da la aprobación) y en el manejo de cuestiones ambientales (15% le da la aprobación, 74% no le da la aprobación).

Cuando se les pide que evalúen lo que el gobierno hace para enfrentar el asunto del calentamiento global, el 53 por ciento de los votantes probables dice que el gobierno federal no está haciendo lo suficiente, mientras que el 23 por ciento dice que hace sólo lo suficiente y el 21 por ciento dice que hace más que lo suficiente. Menos dicen que el gobierno estatal y los gobiernos locales no hacen lo suficiente (42% cada uno).

LA APROBACIÓN DEL DESEMPEÑO DE BROWN SE MANTIENE EN UN 46 POR CIENTO

En sus evaluaciones de los líderes electos del estado, el 46 por ciento de los votantes probables está a favor del desempeño de las funciones del gobernador Jerry Brown (42% no le da su aprobación, 11% no sabe), similar a mayo (42%) y al pasado mes de julio (48%). En asuntos ambientales, un 41 por ciento aprueba el trabajo que el gobernador está haciendo, mientras que el 36 por ciento no le da su aprobación y el 23 por ciento no está seguro. El índice de aprobación del trabajo de la legislatura estatal (21%) es similar al de mayo (17%) a pesar de haber aprobado el presupuesto a tiempo por segundo año consecutivo. Sin embargo, la aprobación hoy es un poco más alta que la de julio pasado (15%) y mucho más alta que la de julio del 2010 (10%). Los votantes probables le dan a la legislatura un índice más alto (29%) por el manejo de cuestiones ambientales que por el desempeño general de sus funciones.

LA BRECHA PARTIDARIA SE AMPLÍA EXTREMADAMENTE EN EL PROYECTO DE LEY 32 (AB 32)

Una sólida mayoría de los californianos (78%) piensa que, probablemente, la temperatura del mundo ha aumentado en los últimos 100 años (17% piensa que probablemente no ha aumentado). La mayoría (60%) dice que los efectos del calentamiento global ya han comenzado. No obstante, mientras una sólida mayoría (71%) apoya las reducciones de emisiones de gases que la ley estatal exige—AB 32—la división partidaria se ha incrementado de manera significativa. Justo antes de que el gobernador Arnold Schwarzenegger firmara la ley en el 2006, un 65 por ciento de los adultos estaban a favor, incluidos dos de tres en todos los partidos. Actualmente, los demócratas (84%) y los independientes (65%) están a favor de la ley, pero los republicanos están divididos (44% a favor, 48% en contra).

Cuando se les pregunta cómo la acción estatal para disminuir el calentamiento global afectaría los trabajos en el estado, el 42 por ciento de los adultos dice que los trabajos aumentarían, el 25 por ciento afirma que habría menos trabajos, y el 25 por ciento dice que no tendría ningún efecto.

La mayoría de los adultos—entre todas las líneas partidarias—están a favor de las diversas maneras en las que los gobiernos federal y estatal pueden manejar el calentamiento global:

- Requerir mayor eficiencia energética a edificios residenciales y comerciales y aparatos eléctricos (77%)
- Requerir que las plantas industriales, las refinerías petroleras e instalaciones comerciales reduzcan emisiones (82%)
- Alentar a los gobiernos locales para cambiar los planes del uso de tierra y la planificación del transporte para que la gente pueda utilizar menos los vehículos (77%)

- Requerir a los fabricantes de automóviles que reduzcan aún más las emisiones de gases de efecto invernadero de los automóviles nuevos (78%)
- Requerir a los proveedores de combustible que reduzcan la intensidad de carbono de los combustibles de transporte en, al menos, un 10 por ciento para el año 2020 (79%)

LAS SUBASTAS “TOPE-Y-CANJE” ESTÁN A PUNTO DE COMENZAR, Y LA MAYORÍA DESCONOCE EL PROGRAMA

La mayoría de los californianos (57%) no ha escuchado hablar del programa estatal de tope y canje, que se empezará en noviembre con la primera subasta estatal de permisos de emisiones (12% ha escuchado mucho, 30% un poco). La piedra angular de los esfuerzos para implementar la ley AB 32, este programa establecerá límites a las emisiones de gases de efecto invernadero de las empresas y permitirá a aquellas que emitan menos vender permisos a aquellas que excedan sus límites. Luego de escuchar una breve descripción del programa, una escasa mayoría de los adultos (53%) dice estar a favor (36% está en contra). Aquellos que dicen haber escuchado mucho acerca del programa tope y canje están en contra (62% contra 35% a favor). Más de la mitad de las personas que han escuchado poco (53%) o nada acerca del plan (57%) están a favor.

El estado generará nuevos ingresos de las subastas de permisos y se espera que recolecte \$1 mil millones el primer año. Pero la mayoría de los californianos son pesimistas acerca de cómo se gastará el dinero.

“Cuando se les dijo acerca de los nuevos ingresos estatales que se generarán a partir del programa tope-y-canje, dos de cada tres californianos dijo que tiene poca confianza, o nada, en que el gobierno use el dinero de manera prudente”, dijo Baldassare.

Solo el 5 por ciento dijo que tiene mucha confianza en que el estado usará este dinero de manera prudente, y el 27 por ciento sólo tiene algo de confianza.

El programa “tope-y-canje” ha generado controversia debido a la preocupación de que las empresas en sectores de bajos ingresos podrían comprar permisos para exceder sus límites de emisiones, lo que empeoraría los riesgos de salud para los residentes. Cuando se pregunta acerca de esta cuestión, alrededor de la mitad de los californianos (48%) dice que las empresas que compren permisos bajo este programa crearán una amenaza de salud desproporcional en las comunidades de bajos ingresos, y el 40 por ciento está en desacuerdo.

CONTAMINACIÓN DEL AIRE, UN PROBLEMA REGIONAL PARA MUCHOS

Dos tercios de los californianos (64%) dicen que la contaminación del aire es un gran problema (25%) o algo problemático (39%) en la región donde viven, mientras el 35 por ciento dice que no es un problema. Los adultos en Los Ángeles (35%), el Valle Central (32%) y el Inland Empire (30%) son mucho más propensos que aquellos en los condados de Orange/San Diego (17%) y el Área de la Bahía de San Francisco (16%) a decir que la contaminación del aire en la región es un gran problema. Entre los grupos étnicos y raciales, los latinos (37%) y los negros (33%) son más propensos que los asiáticos (20%) y los blancos (18%) a decir que la contaminación del aire es un gran problema.

Alrededor de la mitad de los californianos (49%) dice que la contaminación del aire en su región constituye una amenaza grave para su salud y la de sus familiares cercanos (18% muy grave, 31% algo grave). El cuarenta y uno por ciento de los adultos dicen que ellos o alguno de sus familiares inmediatos sufre de asma u de otro problema respiratorio. Los negros son más propensos a decir esto (54%), seguidos por los latinos (43%), los blancos (39%) y los asiáticos (32%). ¿Es la contaminación del aire una amenaza para la salud más grave para aquellos sectores de bajos ingresos que para otros en su región? Los californianos están divididos en sus respuestas a esta pregunta (47% sí, 46% no).

Cuando se les pregunta qué políticas apoyarían para reducir la contaminación regional del aire, mayorías desean ver estándares de contaminación del aire más estrictos en las siguientes áreas:

- Nuevos vehículos de transporte de pasajeros (65%)
- Vehículos de motor diesel (71%)
- Actividades industriales y comerciales (70%)
- Actividades agrícolas y rurales (54%)

DIVIDIDOS ACERCA DEL PROCESO DE “FRACTURACIÓN”

La mayoría de los californianos (54%) ha escuchado algo acerca de la fracturación hidráulica, o “fracking”, que se usa para extraer el petróleo y el gas natural de las formaciones de rocas subterráneas (23% ha escuchado mucho, 31% un poco, 46% nada en absoluto). El proceso de fracturación para la extracción del petróleo está llevándose a cabo en el estado, y hay debate acerca de cómo expandirlo y regularlo. Los residentes que han escuchado acerca de esto se encuentran divididos con respecto al uso de este proceso en California (42% está a favor, 46% en contra, 12% no sabe).

En otras cuestiones de política energética, sólo el 31 por ciento de los californianos está a favor de construir más plantas de energía nuclear en este momento, cerca del índice más bajo (30%) del pasado mes de julio. Mayorías en todas las regiones están en contra.

Los residentes están divididos en cuanto a la cuestión de permitir más perforaciones de pozos petrolíferos frente a la costa de California: 48 por ciento está a favor, 48 por ciento está en contra. En todas las regiones, el 56 por ciento de los residentes que vive en la costa norte del estado está en contra de más perforaciones, mientras que los residentes de la costa sur están divididos (47% a favor, 50% en contra) y los residentes del interior están a favor (58%).

Una amplia mayoría de los residentes (78%) está a favor de aumentar la financiación federal para desarrollar tecnologías eólica, solar y de hidrógeno. Los californianos muestran un apoyo similar (77%) para la política estatal que requiere que un tercio de la electricidad provenga de fuentes de energía renovables para el año 2020. Pero el apoyo cae a un 44 por ciento en esta cuestión si la política implica facturas de electricidad más altas.

ACERCA DE LA ENCUESTA

La Encuesta Estatal de PPIC ha proporcionado a aquellos encargados de formular políticas, los medios de comunicación y al público en general información objetiva, no partidaria, sobre las percepciones, opiniones y preferencias de políticas públicas de los residentes de California desde 1998. Esta encuesta se llevó a cabo con financiación de la fundación William and Flora Hewlett Foundation. Es la doceava encuesta anual acerca del medio ambiente. Las conclusiones se basan en una encuesta telefónica realizada a 2,500 residentes adultos contactados por teléfono fijo o teléfono móvil en todo el estado. Las entrevistas se realizaron del 10 al 24 de julio de 2012, en inglés, español, chino (mandarín o cantonés), coreano y vietnamita, de acuerdo a las preferencias de los entrevistados. El error de muestreo, tomando en cuenta los efectos de diseño en la ponderación, es del ± 2.9 por ciento para todos los adultos, ± 3.2 por ciento para los 1,668 votantes registrados y ± 3.6 por ciento para los 1,131 probables votantes. Para obtener más información sobre la metodología, consulte las páginas 25 y 26.

Mark Baldassare es presidente y director general de PPIC, donde preside la cátedra Arjay and Frances Fearing Miller Chair en Política Pública. Es fundador de la Encuesta Estatal de PPIC, que ha dirigido desde 1998.

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###